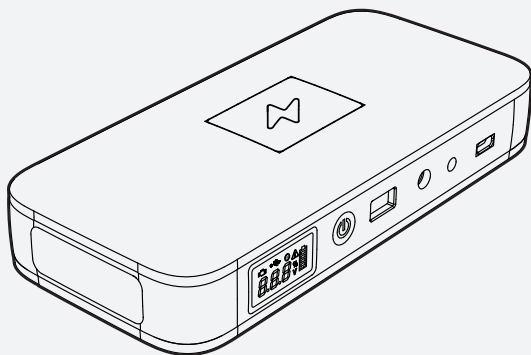




Art. 70501

JUMP STARTER

IT	Manuale d'uso	2
EN	User manual	8
FR	Manuel d'utilisation	14
ES	Manual de uso	20
DE	Gebrauchsanleitung	26



IT Manuale d'uso

Introduzione

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Seguire scrupolosamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni a persone, animali, cose o al veicolo. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il presente manuale deve accompagnarlo. Conservare il manuale per future consultazioni.

Uso previsto

Il dispositivo è un jump starter portatile progettato esclusivamente per l'avviamento di emergenza di veicoli con impianto elettrico a 12 V CC.

È adatto per:

- veicoli a benzina fino a 7,0 L
- veicoli diesel fino a 3,0 L

in condizioni normali di utilizzo, con batteria del veicolo compatibile e in buono stato generale.

Il prodotto:

- è destinato esclusivamente a uso privato e domestico
- non è idoneo per utilizzi professionali, industriali o continuativi
- consente la ricarica di apparecchi elettronici portatili (es. smartphone, tablet)
- non è un caricabatterie per batterie di veicoli e non deve essere utilizzato per la ricarica o il mantenimento delle batterie auto

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale è considerato uso improprio.

Il produttore e l'importatore non sono responsabili per danni derivanti da uso improprio o non conforme.

Precauzioni di sicurezza generali

- Leggere sempre il manuale prima dell'uso.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti e ben ventilati.
- Garantire un'adeguata ventilazione durante l'avviamento, poiché le batterie dei veicoli possono generare gas esplosivi.
- Non esporre a pioggia, umidità o liquidi.
- Non utilizzare in presenza di vapori, gas o liquidi infiammabili.
- Tenere lontano da fonti di calore, superfici incandescenti e fiamme libere.
- Non fumare durante l'uso.
- Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- Non posizionare il dispositivo sopra la batteria del veicolo durante l'uso.
- Utilizzare esclusivamente accessori e cavi forniti o approvati dal produttore.
- Non utilizzare adattatori o caricabatterie non certificati.
- Non modificare, smontare o aprire il dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.

- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se i cavi risultano usurati.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L'uso da parte di bambini di età pari o superiore a 8 anni è consentito solo sotto supervisione o dopo adeguate istruzioni.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Avvertenze per l'uso con batterie dei veicoli

Attenzione – Rischio di esplosione, incendio o lesioni
Le batterie dei veicoli possono generare gas esplosivi durante il normale funzionamento.

- Utilizzare esclusivamente su veicoli con impianto elettrico 12 V CC.
- Non collegare a sistemi da 6 V o 24 V.
- Il dispositivo è progettato per batterie di avviamento:
A. piombo-acido (WET, AGM, EFB, GEL)
B. LiFePO₄ 12 V solo se previste dal costruttore del veicolo
- Non utilizzare su batterie danneggiate, congelate, gonfie o deformate.
- Non utilizzare il dispositivo su batterie non ricaricabili o su batterie diverse da quelle di avviamento dei veicoli.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non avviare il veicolo mentre il jump starter è in ricarica.
- Non collegare batterie esterne o il veicolo al jump starter durante la ricarica del dispositivo
- Garantire adeguata ventilazione durante l'uso.
- Indossare occhiali protettivi e indumenti adeguati.
- Rimuovere oggetti metallici personali (anelli, bracciali, collane, orologi).
- Evitare il contatto tra morsetti e parti metalliche non previste.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria del veicolo, evitare il contatto con pelle e occhi; in caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Le batterie usurate o danneggiate devono essere smaltite in modo sicuro presso centri autorizzati, in conformità alla normativa vigente sulla tutela ambientale.
- Per la ricarica del dispositivo utilizzare esclusivamente alimentatori SELV certificati e conformi alle normative vigenti.

Limitazioni d'uso

- Non utilizzare il dispositivo come fonte di alimentazione continua.
- Non utilizzarlo per ricaricare batterie domestiche o industriali.
- Non effettuare tentativi di avviamento ripetuti senza rispettare i tempi di pausa.
- Non utilizzare in ambienti soggetti a forti campi elettromagnetici.
- Non superare le cilindrata indicate.
- Non utilizzare a temperature inferiori a -10°C o superiori a $+40^{\circ}\text{C}$.



Questo apparecchio rispetta tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE ad esso applicabili.



Attenzione! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e della sua esecuzione nel diritto nazionale, i dispositivi elettrici usati devono essere smaltiti separatamente e disposti in punti di raccolta previsti per questo scopo. Rivolgetevi presso autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.



Questo simbolo indica che l'apparecchio contiene batterie il cui uso è disciplinato dalla Direttiva Europea 2006/66/CE e s.m.i.

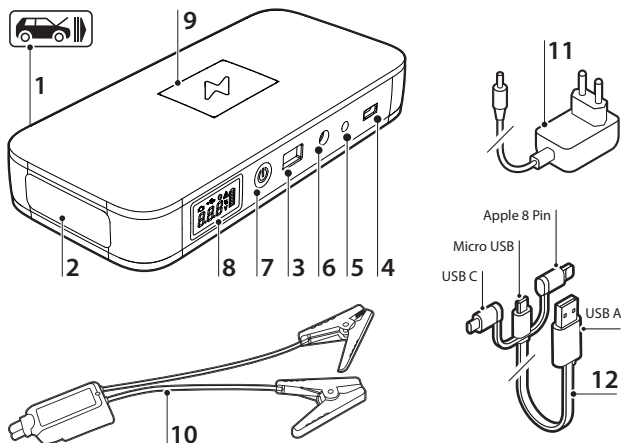
È vietato smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici.

Contattare i centri pubblici di raccolta del proprio comune per un corretto smaltimento.

Confezione

SN	Accessori	Qtà
1	Jump Starter	1
2	Morsetti intelligenti	1
3	Alimentatore 230V->13V	1
4	Cavo USB	1
5	Custodia	1
6	Manuale di istruzioni	1

Elenco dei componenti



1	Porta di avviamento motore (uscita per morsetti)	7	On/Off
2	Luce di lavoro	8	Display LCD
3	Uscita USB	9	Area di ricarica wireless
4	Ricarica USB (Tipo C)	10	Morsetti intelligenti
5	Ingresso 13V 1A	11	Alimentatore 230V->13V
6	Uscita 12V 8A	12	Cavo USB multifunzione

Funzioni principali

- **Avviamento di emergenza veicoli 12V.** Adatto per veicoli a benzina fino a 7 L e diesel fino a 3 L.
- **Uscite USB.** Per ricarica di dispositivi elettronici portatili (smartphone, tablet, etc.).
 - A. Spegnimento automatico al termine della ricarica o in caso di sovracorrente.
 - B. Disattivazione dopo 8 ore di funzionamento continuo.

• Uscita 12 V DC presa accendisigari

- A. Fornisce alimentazione a 12 V DC fino a 8-10 A per accessori veicolo compatibili.
 - B. Questa uscita non può essere utilizzata per ricaricare il jump starter.
- Nota: per utilizzare questa funzione è necessario un adattatore accendisigari (non incluso).

• Ricarica wireless

- A. Potenza massima 10 W
- B. Posizionare il dispositivo al centro dell'area di ricarica
- C. Rimuovere oggetti metallici o magnetici

• Luce LED multifunzione. Modalità: fissa 100 %, fissa 50 %, lampeggio lento, lampeggio rapido, SOS, spegnimento

• Funzione protezione trasporto. Blocca tutte le uscite per evitare accensioni accidentali durante il trasporto

• Display LCD. Mostra lo stato della batteria interna e l'attivazione delle varie uscite

• Protezioni elettroniche integrate:

- A. Inversione polarità
- B. Sovraccorrente
- C. Cortocircuito
- D. Sovraccarico
- E. Carica inversa
- F. Scarica eccessiva
- G. Sovratemperatura
- H. Protezione anti-scintilla

Parametri tecnici

- Batteria interna: vedi sezione batteria
- Corrente di avviamento (Cranking Amps): 400 A
- Corrente di picco (Peak Amps): 1500 A (<1 s)
- Tensione di ingresso:
 1. USB-C: 5 V DC - 2 A
 2. Trasformatore 230 V - 13 V DC 1 A
- Uscite:
 1. Porta motore 12 V DC (avviamento veicolo)
 2. USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A
 3. 12 V DC - 8 A (tramite accendisigari, per accessori veicolo NON INCLUSO)
 4. Ricarica wireless fino a 10 W
- Temperatura operativa: -10 °C ~ +40 °C
- Temperatura di stoccaggio: -20 °C ~ +60 °C
- Dimensioni: 190 x 85 x 28,5 mm
- Peso: 523 g

Funzionamento

Ricarica

AVVERTENZE:

1. Utilizzare solo il caricabatterie originale o certificato. Caricabatterie non idonei possono ridurre la vita del prodotto o creare situazioni pericolose.
2. Caricare il dispositivo prima del primo utilizzo.
3. Dopo ogni utilizzo, premere il pulsante POWER. Se il display LCD mostra 2-3 barre, il dispositivo deve essere ricaricato il prima possibile. Se resta 1 barra, la ricarica deve essere effettuata immediatamente.

Modalità di ricarica:

1. Rete elettrica 220~230 V AC:
 - Collegare prima la spina del trasformatore alla presa di rete.

- Collegare l'uscita del trasformatore alla porta di ingresso del jump starter.
 - Il display LCD mostrerà lo stato di carica.
2. USB-C (5 V DC):
 - Collegare il cavo USB esterno alla porta Type-C del jump starter per una ricarica lenta ovunque.
 3. OPZIONALE: Accendisigari del veicolo 13 V DC 1 A:
 - Collegare un adattatore accendisigari alla porta 13 V DC del dispositivo.
 - Inserire la spina nell'accendisigari del veicolo per la ricarica.

Indicazioni durante la ricarica:

- In carica: le barre della batteria sul display LCD lampeggiano e il valore di tensione aumenta.
- Carica completa: tutte le barre della batteria sul display LCD rimangono accese; viene visualizzato "FULL" e la tensione è circa 14,4 V.

Nota: se il caricatore rimane collegato dopo la carica, la ricarica può riprendere automaticamente se la tensione interna scende a circa 12 V.

Manutenzione della batteria:

Si consiglia di ricaricare il jump starter ogni 3-4 mesi, anche se non utilizzato, per preservare l'efficienza e prolungare la vita della batteria interna.

Sicurezza:

- Non avviare il veicolo durante la ricarica.
- Non utilizzare il jump starter se danneggiato o se i cavi risultano usurati.
- Garantire adeguata ventilazione durante la ricarica.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Procedura di avviamento di emergenza:

ATTENZIONE – SEGUIRE ESATTAMENTE LA PROCEDURA. L'uso scorretto può provocare esplosioni o danni alla batteria.

1. Inserire i morsetti intelligenti nella porta di avviamento del dispositivo.
2. Collegare il morsetto rosso (+) al polo positivo (+) della batteria del veicolo.
3. Collegare il morsetto nero (-) a una parte metallica del motore (massa) o al polo negativo della batteria.
4. Verificare che i morsetti indichino lo stato corretto prima di procedere.
5. Avviare il veicolo premendo il pulsante di accensione, max 5 secondi per tentativo.
6. Non effettuare più di 3 tentativi consecutivi. Attendere almeno 3 minuti tra un tentativo e l'altro per evitare il surriscaldamento del dispositivo e dei morsetti.
7. Dopo l'avviamento riuscito, scollegare prima i morsetti dal dispositivo e poi dalla batteria del veicolo.
8. Ricaricare il jump starter immediatamente dopo ogni utilizzo per mantenere la batteria interna in buone condizioni.

Morsetti intelligenti – Indicazioni LED e allarmi

AVVERTENZE IMPORTANTI

1. Non tentare mai di avviare una batteria congelata.

2. Non cortocircuitare il morsetto nero con il polo positivo o altri conduttori.

I morsetti intelligenti del jump starter sono dotati di LED e segnali acustici che indicano lo stato di connessione e la presenza di eventuali problemi. È fondamentale verificare sempre questi segnali prima di avviare il veicolo.

SN	LED verde	LED rosso	Avviso acustico	Stato / Significato
1	Acceso	Spento	Spento	Connessione corretta – pronto all'avviamento
2	Lampeggio	Spento	Spento	Batteria veicolo non rilevata
3	Acceso	Lampeggio	Attivo	Sovratensione in ingresso
4	Spento	Lampeggio	Attivo	Cortocircuito
5	Spento	Lampeggio	Attivo	Collegamento errato
6	Spento	Acceso	Attivo	Sovratemperatura
7	Spento	Lampeggio	Spento	Batteria del jump starter scarica

Funzione di avviamento forzato (Override)

USO DI EMERGENZA – ALTO RISCHIO

La funzione di Override consente di avviare il veicolo anche quando i morsetti non rilevano alcun segnale dalla batteria, disattivando temporaneamente tutte le protezioni elettroniche del jump starter.

Istruzioni per l'uso:

1. Assicurarsi che i morsetti rosso (+) e nero (–) siano correttamente collegati ai poli di una batteria da 12 V.
2. Premere e tenere premuto il pulsante laterale sui morsetti intelligenti per 5 secondi per attivare la funzione.
3. Procedere con l'avviamento del veicolo.

Avvertenze:

- Le protezioni non sono attive durante questa funzione.
- Non è previsto spegnimento automatico.
- Funzione riservata a utenti esperti.

Uscite USB

- Collegare il cavo USB alla porta di uscita USB del dispositivo.
- Premere brevemente il pulsante POWER per fornire alimentazione USB.
- L'uscita USB si spegne automaticamente al termine della ricarica o dopo 8 ore.

Luce LED

- Premere e tenere premuto il pulsante POWER per più di 3 secondi per accendere la luce LED.
- Modalità: 100 %, 50 %, lampeggio lento, lampeggio rapido, SOS, spegnimento.

Ricarica wireless

- Posizionare il dispositivo compatibile al centro dell'area di ricarica.

- Rimuovere oggetti metallici o magnetici.

- Potenza massima: 10 W.

Protezione trasporto (Travel Lock)

Premere e tenere premuto il pulsante POWER per oltre 8 secondi per attivare o disattivare la modalità.

Uscita 12V DC tramite Accendisigari

Avvertenze:

- Questa porta non è una porta di ricarica del jump starter. Non collegare mai dispositivi alimentati a questa porta se non previsto.
- Non cortocircuitare i terminali positivo e negativo.
- Utilizzare uno spinotto idoneo (non incluso).

Istruzioni:

1. Inserire un'estremità dell'adattatore accendisigari nella porta 12 V 8–10 A del jump starter.
2. Collegare il dispositivo elettrico o accessorio del veicolo all'altra estremità del cavo adattatore.
3. Premere brevemente il pulsante POWER per erogare alimentazione 12 V DC fino a 10 A massimo.

Batteria interna

BATTERIA INTERNA INTEGRATA NON SOSTITUIBILE

Pacco batteria al litio (Li-ion): 351P

Tensione nominale (pacco): 11,1 V

Capacità nominale @ tensione pacco: 4.000 mAh

Capacità equivalente @ 3,7 V (cella): 12.000 mAh

Energia: 44,4 Wh

Corrente di avviamento: 400 A

Corrente di picco: 1500 A (<1sec.)

Pulizia e manutenzione

- Scollegare sempre prima della pulizia.
- Non immergere in acqua.

- Utilizzare solo panni morbidi e asciutti.

Dichiarazione di conformità UE – Informazioni

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive e regolamenti europei applicabili.

Il prodotto è marcato CE ed è stato sottoposto alle procedure di valutazione della conformità previste dalla normativa vigente.

La Dichiarazione di Conformità UE completa è disponibile su richiesta presso il produttore.

Smaltimento

Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio interna non removibile.

Non smaltire nei rifiuti domestici. Smaltire presso centri autorizzati.

Domande frequenti (Q&A)

Perché il jump starter non avvia il mio veicolo?

Controllare:

- La batteria del jump starter è completamente carica.
- La procedura di avviamento è stata seguita correttamente (vedi paragrafo).
- Il veicolo utilizza un impianto elettrico a 12 V.
- La cilindrata del veicolo non supera i limiti indicati (benzina ≤ 7L, diesel ≤ 3L).
- La batteria del veicolo deve avere almeno 2,5 V per consentire l'avviamento.

Se necessario, utilizzare la funzione Override.

Posso lasciare il jump starter collegato al veicolo dopo l'avviamento?

E' consigliato scollegare il dispositivo appena il motore è stabile e ricaricarlo subito dopo per essere pronti per un uso futuro.

Cos'è il valore di "Peak Amps"?

È la corrente massima che il jump starter può erogare per un brevissimo periodo (< 1 s).

Cos'è il valore di "Cranking Amps"?

È la corrente continua disponibile durante l'avviamento del veicolo.

Come si spegne il dispositivo?

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo un periodo di inattività o in assenza di carico.

Quanto tempo occorre per ricaricare completamente il jump starter?

- Tramite alimentatore 13 V 1A: 3–4 ore
- Tramite USB 5V 2A: 8–12 ore
- Tramite USB 5V 1A: 16–20 ore
- Tramite USB 5V 0,5A: 40–48 ore

Quante volte posso ricaricare uno smartphone?

Esempio: un iPhone XS può essere ricaricato completamente circa 4 volte. Il numero di ricariche varia in base alla capacità dello smartphone.

Quanti avviamenti posso effettuare con una carica completa?

Dipende dalla cilindrata del veicolo; un'auto 2L può essere avviata oltre 20 volte.

Qual è la durata del prodotto?

Per uso privato non commerciale, può durare 1–5 anni.

È necessario ricaricare il jump starter se non lo uso?

Sì, per prolungare la vita della batteria interna, si consiglia di ricaricare ogni 3 mesi.

A cosa serve la funzione "Travel Lock"?

Blocca tutte le uscite per evitare consumi accidentali o cortocircuiti durante il trasporto.

Quali protezioni elettroniche sono integrate?

- Protezione inversione polarità
- Protezione sovracorrente
- Protezione cortocircuito
- Protezione sovraccarico
- Protezione contro carica inversa
- Protezione scarica eccessiva
- Protezione sovratemperatura
- Protezione anti-scintilla

EN User manual

Introduction

Read this manual carefully before using the device. Strictly follow all instructions and safety warnings contained herein. Failure to follow the instructions may result in damage to people, animals, property, or the vehicle. If the device is transferred to a third party, this manual must accompany it. Keep this manual for future reference.

Intended Use

The device is a portable jump starter designed exclusively for emergency starting of vehicles with a 12 V DC electrical system.

Suitable for:

- Petrol vehicles up to 7.0 L
- Diesel vehicles up to 3.0 L

Under normal operating conditions, with a compatible and generally good-condition vehicle battery.

The product:

- is intended exclusively for private and domestic use
- is not suitable for professional, industrial, or continuous use
- allows charging of portable electronic devices (e.g. smartphones, tablets)
- is not a vehicle battery charger and must not be used to charge or maintain car batteries

Any use other than that described in this manual is considered improper use.

The manufacturer and importer are not responsible for damage caused by improper or non-compliant use.

General Safety Precautions

- Always read the manual before use.
- Use the device only in dry, well-ventilated environments.
- Ensure adequate ventilation during starting, as vehicle batteries may generate explosive gases.
- Do not expose to rain, moisture, or liquids.
- Do not use in the presence of flammable vapors, gases, or liquids.
- Keep away from heat sources, hot surfaces, and open flames.
- Do not smoke during use.
- Do not cover the device during operation.
- Do not place the device on top of the vehicle battery during use.
- Use only accessories and cables supplied or approved by the manufacturer.
- Do not use uncertified adapters or chargers.
- Do not modify, disassemble, or open the device.
- Repairs must be carried out only by qualified personnel.
- Do not use the product if damaged or if the cables are worn.
- Keep out of reach of children. Children must not play

with the device.

- Use by children aged 8 years and over is permitted only under supervision or after proper instruction.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.

Warnings for Use with Vehicle Batteries

Warning – Risk of explosion, fire, or injury

Vehicle batteries may generate explosive gases during normal operation.

- Use only on vehicles with a 12 V DC electrical system.
- Do not connect to 6 V or 24 V systems.
- The device is designed for starter batteries:
 - A. Lead-acid (WET, AGM, EFB, GEL)
 - B. 12 V LiFePO₄ only if specified by the vehicle manufacturer
- Do not use on damaged, frozen, swollen, or deformed batteries.
- Do not use on non-rechargeable batteries or batteries other than vehicle starter batteries.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Do not start the vehicle while the jump starter is charging.
- Do not connect external batteries or the vehicle to the jump starter while it is charging.
- Ensure adequate ventilation during use.
- Wear protective eyewear and appropriate clothing.
- Remove personal metal objects (rings, bracelets, necklaces, watches).
- Avoid contact between clamps and unintended metal parts.
- In case of battery fluid leakage, avoid contact with skin and eyes; if contact occurs, rinse immediately with water and seek medical attention.
- Worn or damaged batteries must be disposed of safely at authorized centers in accordance with environmental regulations.
- Use only certified SELV power supplies compliant with applicable standards for recharging the device.

Usage Limitations

- Do not use the device as a continuous power source.
- Do not use it to recharge household or industrial batteries.
- Do not perform repeated starting attempts without observing the required rest times.
- Do not use in environments subject to strong electromagnetic fields.
- Do not exceed the specified engine displacements.
- Do not use at temperatures below -10°C or above $+40^{\circ}\text{C}$.



This product meets all the basic EU regulatory requirements relevant to it.



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.

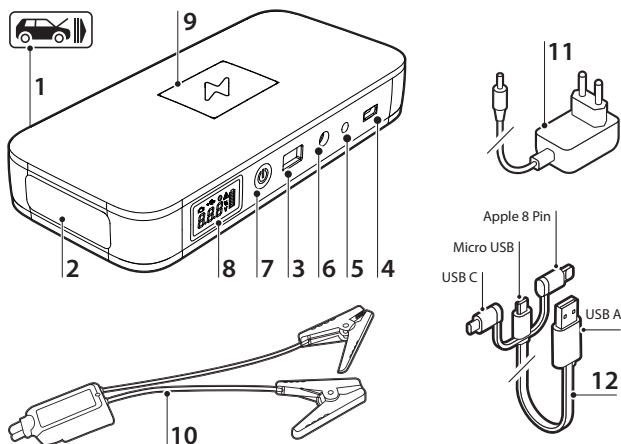


This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2006/66/CE and subsequent amendments. Disposal of batteries with household waste is prohibited. Contact the local municipal collection points for proper disposal.

Package Contents

SN	Accessories	Qty
1	Jump starter	1
2	Smart clamps	1
3	230V->13V power adapter	1
4	USB cable	1
5	Carrying case	1
6	Instruction manual	1

Components



1	ENGINE START PORT (CLAMP OUTPUT)	7	On/Off
2	Work light	8	LCD display
3	USB output	9	Wireless charging area
4	USB charging (Type C)	10	Smart clamps
5	Input 13V 1A	11	Power adapter 230V->13V
6	Output 12V 8A	12	Multifunction USB cable

Main Functions

- **Emergency starting of 12 V vehicles.** Suitable for petrol vehicles up to 7 L and diesel vehicles up to 3 L.
- **USB outputs.** For charging portable electronic devices (smartphones, tablets, etc.).
 - A. Automatic shutdown after charging or in case of overcurrent
 - B. Automatic deactivation after 8 hours of continuous operation

• 12 V DC output via cigarette lighter socket

- A. Provides 12 V DC power up to 8–10 A for compatible vehicle accessories.
- B. This output cannot be used to recharge the jump starter.

Note: a cigarette lighter adapter (not included) is required to use this function.

• **Wireless charging**

- A. Maximum power 10 W

- B. Place the device at the center of the charging area
- C. Remove metal or magnetic objects
- **Multifunction LED light.** Modes: steady 100%, steady 50%, slow flash, fast flash, SOS, off
- **Transport protection (Travel Lock).** Locks all outputs to prevent accidental activation during transport
- **LCD display.** Shows internal battery status and active outputs
- **Integrated electronic protections:**
 - A. Reverse polarity
 - B. Overcurrent
 - C. Short circuit
 - D. Overload
 - E. Reverse charging
 - F. Over-discharge
 - G. Over-temperature
 - H. Anti-spark protection

Technical Specifications

- Internal battery: see battery section
- Cranking Amps: 400 A
- Peak Amps: 1500 A (<1 s)
- Input voltage:
 1. USB-C: 5 V DC - 2 A
 2. Transformer: 230 V - 13 V DC 1 A
- Outputs:
 1. Engine port 12 V DC (vehicle starting)
 2. USB 5 V DC - 2.4 A / 9 V DC - 2 A
 3. 12 V DC - 8 A (via cigarette lighter, accessory not included)
 4. Wireless charging up to 10 W
- Operating temperature: -10 °C to +40 °C
- Storage temperature: -20 °C to +60 °C
- Dimensions: 190 × 85 × 28.5 mm
- Weight: 523 g

Operation

Charging

WARNINGS:

1. Use only the original or certified charger. Unsuitable chargers may reduce product life or create hazardous situations.
2. Charge the device before first use.
3. After each use, press the POWER button. If the LCD display shows 2–3 bars, recharge as soon as possible. If 1 bar remains, recharge immediately.

Charging methods:

1. AC mains 220–230 V:
 - First connect the transformer plug to the wall outlet.
 - Connect the transformer output to the jump starter input port.
 - The LCD display will show the charging status.
2. USB-C (5 V DC):

- Connect an external USB cable to the Type-C port for slow charging anywhere.
3. OPTIONAL: Vehicle cigarette lighter 13 V DC 1 A:
 - Connect a cigarette lighter adapter to the 13 V DC port of the device.
 - Insert the plug into the vehicle's cigarette lighter socket.

Charging indications:

- Charging: battery bars on the LCD flash and voltage increases.
- Fully charged: all battery bars remain lit, "FULL" is displayed, voltage approx. 14.4 V.

Note: if the charger remains connected, charging may restart automatically if internal voltage drops to approx. 12 V.

Battery maintenance:

Recharge the jump starter every 3–4 months even if unused to preserve efficiency and extend battery life.

Safety:

- Do not start the vehicle while charging.
- Do not use the jump starter if damaged or if cables are worn.
- Ensure adequate ventilation during charging.
- Keep out of reach of children.

9.2 Emergency Starting

WARNING – FOLLOW THE PROCEDURE EXACTLY

Incorrect use may cause explosions or battery damage.

1. Insert the smart clamps into the starting port of the device.
2. Connect the red clamp (+) to the positive (+) terminal of the vehicle battery.
3. Connect the black clamp (–) to a metal engine part (ground) or the negative battery terminal.
4. Verify that the clamps indicate correct status before proceeding.
5. Start the vehicle, maximum 5 seconds per attempt.
6. Do not perform more than 3 consecutive attempts. Wait at least 3 minutes between attempts to prevent overheating.
7. After successful starting, disconnect the clamps from the device first, then from the vehicle battery.
8. Recharge the jump starter immediately after use.

Smart Clamps – LED Signals and Alarms

IMPORTANT WARNINGS

1. Never attempt to start a frozen battery.

2. Do not short-circuit the black clamp with the positive terminal or other conductors.

The smart clamps of the jump starter are equipped with LEDs and audible signals that indicate the connection status and the presence of any problems. It is essential to always check these signals before starting the vehicle.

SN	Green LED	Red LED	Beep	Meaning / Action
1	On	Off	Off	Correct connection – ready to start
2	Flashing	Off	Off	Vehicle battery not detected
3	On	Flashing	On	Input overvoltage
4	Off	Flashing	On	Short circuit
5	Off	Flashing	On	Incorrect connection
6	Off	On	On	Over-temperature
7	Off	Flashing	Off	Jump starter battery discharged

Forced Start Function (Override)

EMERGENCY USE – HIGH RISK

The Override function allows starting the vehicle even when the clamps do not detect any signal from the battery by temporarily disabling all electronic protections.

Instructions:

1. Ensure the red (+) and black (–) clamps are correctly connected to a 12 V battery.
2. Press and hold the side button on the smart clamps for 5 seconds to activate the function.
3. Proceed with vehicle starting.

Warnings:

- Protections are disabled during this function.
- No automatic shutdown is provided.
- For experienced users only.

USB Outputs

- Connect the USB cable to the USB output port.
- Briefly press the POWER button to supply USB power.
- The USB output switches off automatically after charging or after 8 hours.

LED Light

- Press and hold the POWER button for more than 3 seconds to turn on the LED light.
- Modes: 100%, 50%, slow flash, fast flash, SOS, off.

Wireless Charging

- Place the compatible device at the center of the charging area.
- Remove metal or magnetic objects.
- Maximum power: 10 W.

Transport Protection (Travel Lock)

Press and hold the POWER button for more than 8 seconds to activate or deactivate the mode.

12 V DC Output via Cigarette Lighter

Warnings:

- This port is not a charging port for the jump starter.
- Do not short-circuit the positive and negative terminals.
- Use a suitable plug (not included).

Instructions:

1. Insert one end of the cigarette lighter adapter into the 12 V 8–10 A port of the jump starter.
2. Connect the vehicle accessory or electrical device to the other end.
3. Briefly press the POWER button to supply 12 V DC up to a maximum of 10 A.

Internal Battery

Integrated internal non-replaceable battery

Lithium-ion (Li-ion) battery pack: 351P

Nominal voltage (pack): 11.1 V

Nominal capacity at pack voltage: 4,000 mAh

Equivalent capacity at 3.7 V (cell): 12,000 mAh

Energy: 44.4 Wh

Cranking current: 400 A

Peak current: 1500 A (<1sec.)

Cleaning and Maintenance

- Always disconnect before cleaning.
- Do not immerse in water.
- Use only soft, dry cloths.

EU Declaration of Conformity – Information

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European directives and regulations.

The product is CE marked and has undergone the required conformity assessment procedures.

The full EU Declaration of Conformity is available upon request from the manufacturer.

Disposal

The product contains a non-removable lithium-ion battery.

Do not dispose of in household waste.

Dispose of it at authorized collection centers.

Frequently Asked Questions (Q&A)

Why does the jump starter not start my vehicle?

- Check:
- The jump starter battery is fully charged.
- The starting procedure was followed correctly (see section).
- The vehicle uses a 12 V electrical system.
- The engine displacement does not exceed the specified limits (petrol ≤ 7 L, diesel ≤ 3 L).
- The vehicle battery must have at least 2.5 V to allow starting. If necessary, use the Override function.

If necessary, use the Override function.

Can I leave the jump starter connected after starting?

It is recommended to disconnect the device once the engine is stable and recharge it immediately afterward.

What does “Peak Amps” mean?

It is the maximum current the jump starter can deliver for a very short period (<1 s).

What does “Cranking Amps” mean?

It is the continuous current available during vehicle starting.

How do I turn off the device?

The device turns off automatically after a period of inactivity or when no load is detected.

How long does it take to fully recharge the jump starter?

- Via 13 V 1 A adapter: 3–4 hours
- Via USB 5 V 2 A: 8–12 hours
- Via USB 5 V 1 A: 16–20 hours
- Via USB 5 V 0.5 A: 40–48 hours

How many times can I recharge a smartphone?

Example: an iPhone XS can be fully recharged approximately 4 times. The number varies depending on the smartphone capacity.

How many vehicle starts can I perform on a full charge?

It depends on engine displacement; a 2 L car can be started more than 20 times.

What is the product lifespan?

For private, non-commercial use, it may last 1–5 years.

Do I need to recharge the jump starter if I don't use it?

Yes. To extend battery life, recharge every 3 months.

What is the “Travel Lock” function?

It locks all outputs to prevent accidental power consumption or short circuits during transport.

What electronic protections are integrated?

- Reverse polarity protection
- Overcurrent protection
- Short-circuit protection
- Overload protection
- Reverse charge protection
- Over-discharge protection
- Over-temperature protection
- Anti-spark protection

FR Manuel d'utilisation

Introduction

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Respecter scrupuleusement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages aux personnes, aux animaux, aux biens ou au véhicule. Si l'appareil est cédé à un tiers, ce manuel doit l'accompagner. Conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Utilisation prévue

L'appareil est un démarreur de secours portable conçu exclusivement pour le démarrage d'urgence de véhicules équipés d'un système électrique 12 V CC.

Il convient pour :

- véhicules essence jusqu'à 7,0 L
- véhicules diesel jusqu'à 3,0 L

dans des conditions normales d'utilisation, avec une batterie compatible et en bon état général.

Le produit :

- est destiné exclusivement à un usage privé et domestique
- n'est pas adapté à un usage professionnel, industriel ou continu
- permet la recharge d'appareils électroniques portables (ex. smartphones, tablettes)
- n'est pas un chargeur de batterie automobile et ne doit pas être utilisé pour charger ou maintenir les batteries de véhicules

Toute utilisation différente de celle décrite dans ce manuel est considérée comme une utilisation impropre. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme.

Consignes générales de sécurité

- Toujours lire le manuel avant utilisation.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des environnements secs et bien ventilés.
- Assurer une ventilation adéquate pendant le démarrage, car les batteries peuvent produire des gaz explosifs.
- Ne pas exposer à la pluie, à l'humidité ou aux liquides.
- Ne pas utiliser en présence de vapeurs, gaz ou liquides inflammables.
- Tenir éloigné des sources de chaleur, surfaces chaudes et flammes nues.
- Ne pas fumer pendant l'utilisation.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas placer l'appareil sur la batterie du véhicule pendant l'utilisation.
- Utiliser uniquement les accessoires et câbles fournis ou approuvés par le fabricant.
- Ne pas utiliser de chargeurs ou adaptateurs non certifiés.

- Ne pas modifier, démonter ou ouvrir l'appareil.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou si les câbles sont usés.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'utilisation par des enfants de 8 ans et plus est autorisée uniquement sous surveillance.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Avertissements pour l'utilisation avec des batteries de véhicules

Attention – risque d'explosion, d'incendie ou de blessures

- Les batteries de véhicules peuvent produire des gaz explosifs.
- Utiliser uniquement sur des véhicules avec un système électrique 12 V CC.
- Ne pas connecter à des systèmes 6 V ou 24 V.
- Conçu pour les batteries de démarrage:
 - A. plomb-acide (WET, AGM, EFB, GEL)
 - B. LiFePO₄ 12 V uniquement si prévu par le constructeur du véhicule
- Ne pas utiliser sur des batteries endommagées, gelées, gonflées ou déformées.
- Ne pas utiliser sur des batteries non rechargeables.
- Ne pas tenter de recharger des batteries non rechargeables.
- Ne pas démarrer le véhicule pendant la recharge du démarreur.
- Ne pas connecter de batteries externes pendant la recharge.
- Assurer une ventilation adéquate.
- Porter des lunettes de protection et des vêtements appropriés.
- Retirer tous les objets métalliques personnels.
- Éviter tout contact involontaire entre les pinces et des parties métalliques.
- En cas de fuite d'acide, éviter le contact avec la peau et les yeux ; rincer immédiatement et consulter un médecin.
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation environnementale.
- Utiliser uniquement des alimentations SELV certifiées pour la recharge.

Limitations d'utilisation

- Ne pas utiliser comme source d'alimentation continue.
- Ne pas recharger des batteries domestiques ou industrielles.
- Ne pas effectuer de tentatives répétées sans respecter les temps de pause.
- Ne pas utiliser dans des environnements soumis à de forts champs électromagnétiques.
- Ne pas dépasser les cylindrées indiquées.
- Ne pas utiliser en dessous de -10°C ou au-dessus de $+40^{\circ}\text{C}$.



Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.



Avertissement ! Afin de réduire les risques de blessures vous devez lire ce manuel d'utilisation.



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



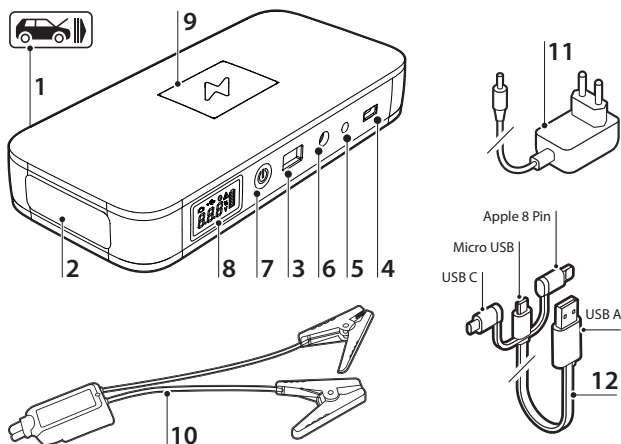
Li-ion

Ce symbole signifie que le produit contient des piles couvertes par la directive européenne 2006/66/CE et ses modifications ultérieures. L'élimination des piles avec les déchets ménagers est interdite. Contactez les points de collecte publique de votre ville pour la mise au rebut appropriée du produit.

Contenu de l'emballage

SN	Accessori	Qtà
1	Démarreur de secours	1
2	Pincas intelligentes	1
3	Adaptateur secteur 230 V - 13 V	1
4	Câble USB	1
5	Étui de transport	1
6	Manuel d'instructions	1

Liste des composants



1	Port de démarrage moteur (sortie pour pinces)	7	Marche/Arrêt
2	Lampe de travail	8	Écran LCD
3	Sortie USB	9	Zone de charge sans fil
4	Recharge USB (Type C)	10	Pincettes intelligentes
5	Entrée 13V 1A	11	Adaptateur secteur 230V->13V
6	Sortie 12V 8A	12	Câble USB multifonction

Fonctions principales

- **Démarrage d'urgence de véhicules 12 V.** Adapté aux véhicules essence jusqu'à 7 L et diesel jusqu'à 3 L.
- **Sorties USB.** Pour la recharge d'appareils électroniques portables (smartphone, tablette, etc.).
 - A. Arrêt automatique à la fin de la recharge ou en cas de surintensité
 - B. Désactivation après 8 heures de fonctionnement continu

• **Sortie 12 V CC via allume-cigare**

- A. Fournit une alimentation 12 V CC jusqu'à 8-10 A pour les accessoires de véhicule compatibles.
- B. Cette sortie ne peut pas être utilisée pour recharger le démarreur.

Remarque: un adaptateur allume-cigare (non inclus) est nécessaire pour utiliser cette fonction.

• **Recharge sans fil**

- A. Puissance maximale 10 W
- B. Placer l'appareil au centre de la zone de charge

- C. Retirer les objets métalliques ou magnétiques
- **Lampe LED multifonction.** Modes: fixe 100 %, fixe 50 %, clignotement lent, clignotement rapide, SOS, arrêt
- **Fonction de protection transport.** Bloque toutes les sorties pour éviter les activations accidentelles
- **Écran LCD.** Affiche l'état de la batterie interne et l'activation des sorties
- **Protections électroniques intégrées**
 - A. Inversion de polarité
 - B. Surintensité
 - C. Court-circuit
 - D. Surcharge
 - E. Charge inverse
 - F. Décharge excessive
 - G. Surchauffe
 - H. Protection anti-étincelles

Paramètres techniques

- Batterie interne: voir section batterie
- Courant de démarrage (Cranking Amps): 400 A
- Courant de crête (Peak Amps): 1500 A (< 1 s)
- Tension d'entrée:
 1. USB-C: 5 V CC - 2 A
 2. Transformateur 230 V - 13 V CC 1 A
- Sorties:
 1. Port moteur 12 V CC (démarrage véhicule)
 2. USB 5 V CC - 2,4 A / 9 V CC - 2 A
 3. 12 V CC - 8 A (via allume-cigare, accessoire NON INCLUS)
 4. Recharge sans fil jusqu'à 10 W
- Température de fonctionnement: -10 °C ~ +40 °C
- Température de stockage: -20 °C ~ +60 °C
- Dimensions: 190 x 85 x 28,5 mm
- Poids: 523 g

Fonctionnement

Recharge

AVERTISSEMENTS:

1. Utiliser uniquement le chargeur d'origine ou certifié.
2. Charger l'appareil avant la première utilisation.
3. Après chaque utilisation, vérifier le niveau de charge sur l'écran LCD.

Modes de recharge:

1. Réseau électrique 220-230 V AC:
 - Brancher d'abord la fiche du transformateur sur la prise secteur.
 - Connecter la sortie du transformateur au port d'entrée du jump starter.
 - L'écran LCD affichera l'état de charge.
2. USB-C (5 V DC):
 - Connecter le câble USB externe au port Type-C du jump starter pour une recharge lente partout.
3. OPTIONNEL. Allume-cigare du véhicule 13 V DC 1 A:
 - Connecter un adaptateur allume-cigare au port

13 V DC de l'appareil.

- Insérer la fiche dans l'allume-cigare du véhicule pour la recharge.

Indications pendant la recharge:

- En charge: les barres de la batterie sur l'écran LCD clignotent et la valeur de tension augmente.
- Charge complète: toutes les barres de la batterie sur l'écran LCD restent allumées; « FULL » est affiché et la tension est d'environ 14,4 V.

Remarque: si le chargeur reste connecté après la charge, la recharge peut reprendre automatiquement si la tension interne descend à environ 12 V.

Entretien de la batterie:

• Il est recommandé de recharger le jump starter tous les 3-4 mois, même s'il n'est pas utilisé, afin de préserver l'efficacité et de prolonger la durée de vie de la batterie interne.

Sécurité:

- Ne pas démarrer le véhicule pendant la recharge.
- Ne pas utiliser le jump starter s'il est endommagé ou si les câbles sont usés.
- Assurer une ventilation adéquate pendant la recharge.
- Tenir hors de portée des enfants.

Démarrage d'urgence

ATTENTION – SUIVRE EXACTEMENT LA PROCÉDURE

Une utilisation incorrecte peut provoquer des explosions ou endommager la batterie.

1. Insérer les pinces intelligentes dans le port de démarrage de l'appareil.
2. Connecter la pince rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
3. Connecter la pince noire (-) à une partie métallique du moteur (masse) ou à la borne négative de la batterie.
4. Vérifier que les pinces indiquent l'état correct avant de procéder.
5. Démarrer le véhicule en appuyant sur le bouton de mise sous tension, max. 5 secondes par tentative.
6. Ne pas effectuer plus de 3 tentatives consécutives. Attendre au moins 3 minutes entre chaque tentative afin d'éviter la surchauffe de l'appareil et des pinces.
7. Après un démarrage réussi, déconnecter d'abord les pinces de l'appareil puis de la batterie du véhicule.
8. Recharger le jump starter immédiatement après chaque utilisation afin de maintenir la batterie interne en bon état.

Pincas intelligentes – Signalisations LED et alarmes

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

1. Ne jamais tenter de démarrer une batterie gelée.

2. Ne pas court-circuiter la pince noire avec la borne positive ou d'autres conducteurs.

Les pincas intelligentes du jump starter sont équipées de LED et de signaux sonores indiquant l'état de la connexion et la présence d'éventuels problèmes. Il est essentiel de toujours vérifier ces signaux avant de démarrer le véhicule.

SN	LED verte	LED rouge	Bip	Signification
1	Allumée	Éteinte	Non	Connexion correcte
2	Clignote	Éteinte	Non	Batterie non détectée
3	Allumée	Clignote	Oui	Surtension
4	Éteinte	Clignote	Oui	Court-circuit
5	Éteinte	Clignote	Oui	Connexion incorrecte
6	Éteinte	Allumée	Oui	Surchauffe
7	Éteinte	Clignote	Non	Batterie interne faible

Fonction de démarrage forcé (Override)

UTILISATION D'URGENCE – RISQUE ÉLEVÉ

La fonction Override permet de démarrer le véhicule même lorsque les pincas ne détectent aucun signal de la batterie, en désactivant temporairement toutes les protections électroniques du jump starter.

Instructions d'utilisation:

1. S'assurer que les pincas rouge (+) et noire (–) sont correctement connectées aux bornes d'une batterie 12 V.
2. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton latéral sur les pincas intelligentes pendant 5 secondes pour activer la fonction.
3. Procéder au démarrage du véhicule.

Avvertissements:

- Les protections ne sont pas actives pendant cette fonction.
- Aucun arrêt automatique n'est prévu.
- Fonction réservée aux utilisateurs expérimentés.

Sorties USB

- Connecter le câble USB au port de sortie USB de l'appareil.
- Appuyer brièvement sur le bouton POWER pour fournir l'alimentation USB.
- La sortie USB s'éteint automatiquement à la fin de la charge ou après 8 heures.

Lampe LED

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton POWER pendant plus de 3 secondes pour allumer la lampe LED.
- Modes: 100 %, 50 %, clignotement lent, clignotement rapide, SOS, arrêt.

Recharge sans fil

- Placer l'appareil compatible au centre de la zone de recharge.
- Retirer les objets métalliques ou magnétiques.
- Puissance maximale: 10 W.

Protection transport (Travel Lock)

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton POWER pendant plus de 8 secondes pour activer ou désactiver le mode.

Sortie 12V DC via allume-cigare

- Avvertissements:
- Ce port n'est pas un port de recharge du jump starter. Ne jamais connecter de dispositifs alimentés à ce port s'ils ne sont pas prévus.
- Ne pas court-circuiter les bornes positive et négative.
- Utiliser une fiche adaptée (non inclus).

Instructions:

1. Insérer une extrémité de l'adaptateur allume-cigare dans le port 12 V 8–10 A du jump starter.
2. Connecter l'appareil électrique ou l'accessoire du véhicule à l'autre extrémité du câble adaptateur.
3. Appuyer brièvement sur le bouton POWER pour fournir une alimentation 12 V DC jusqu'à 10 A maximum.

Batterie interne

Batterie interne intégrée non remplaçable

- Bloc batterie lithium-ion (Li-ion): 351P
- Tension nominale (bloc): 11,1 V
- Capacité nominale à la tension du bloc: 4 000 mAh
- Capacité équivalente à 3,7 V (cellule): 12 000 mAh

- Énergie : 44,4 Wh
- Courant de démarrage: 400 A
- Courant de crête: 1500 A (<1sec.)

Nettoyage et entretien

- Toujours déconnecter avant le nettoyage.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Utiliser uniquement des chiffons doux et secs.

Déclaration de conformité UE – Informations

Le présent produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives et règlements européens applicables.

Le produit est marqué CE et a été soumis aux procédures d'évaluation de la conformité prévues par la réglementation en vigueur.

La Déclaration de Conformité UE complète est disponible sur demande auprès du fabricant.

Élimination

Le produit contient une batterie interne au lithium-ion non amovible.

Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

Éliminer dans des centres autorisés.

Questions fréquentes (Q&A)

Pourquoi le jump starter ne démarre-t-il pas mon véhicule?

Vérifier:

- La batterie du jump starter est complètement chargée.
- La procédure de démarrage a été suivie correctement (voir paragraphe).
- Le véhicule utilise un système électrique 12 V.
- La cylindrée du véhicule ne dépasse pas les limites indiquées (essence $\leq$ 7L, diesel $\leq$ 3L).
- La batterie du véhicule doit avoir au moins 2,5 V pour permettre le démarrage.

Si nécessaire, utiliser la fonction Override.

Puis-je laisser le jump starter connecté au véhicule après le démarrage?

Il est conseillé de déconnecter l'appareil dès que le moteur est stable et de le recharger immédiatement après pour être prêt à une utilisation future.

Qu'est-ce que la valeur « Peak Amps »?

C'est le courant maximal que le jump starter peut délivrer pendant une très courte période (< 1 s).

Qu'est-ce que la valeur « Cranking Amps »?

C'est le courant continu disponible pendant le démarrage du véhicule.

Comment éteindre l'appareil?

L'appareil s'éteint automatiquement après une période d'inactivité ou en l'absence de charge.

Combien de temps faut-il pour recharger complètement le jump starter?

- Via alimentation 13 V 1A: 3–4 heures
- Via USB 5 V 2A: 8–12 heures
- Via USB 5 V 1A: 16–20 heures
- Via USB 5 V 0,5 A: 40–48 heures

Combien de fois puis-je recharger un smartphone?

Exemple: un iPhone XS peut être complètement rechargé environ 4 fois. Le nombre de recharges varie en fonction de la capacité du smartphone.

Combien de démarrages puis-je effectuer avec une charge complète?

Cela dépend de la cylindrée du véhicule; une voiture 2L peut être démarrée plus de 20 fois.

Quelle est la durée de vie du produit?

Pour un usage privé non commercial, elle peut être de 1 à 5 ans.

Est-il nécessaire de recharger le jump starter si je ne l'utilise pas?

Oui, pour prolonger la durée de vie de la batterie interne, il est conseillé de le recharger tous les 3 mois.

À quoi sert la fonction « Travel Lock »?

Elle bloque toutes les sorties pour éviter les consommations accidentelles ou les courts-circuits pendant le transport.

Quelles protections électroniques sont intégrées?

- Protection contre l'inversion de polarité
- Protection contre les surintensités
- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre la surcharge
- Protection contre la charge inversée
- Protection contre la décharge excessive
- Protection contre la surchauffe
- Protection anti-étincelles

ES Manual de uso

Introducción

Leer atentamente este manual antes de utilizar el dispositivo. Seguir escrupulosamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad indicadas. El incumplimiento de las instrucciones puede causar daños a personas, animales, bienes o al vehículo. Si el dispositivo se entrega a terceros, este manual debe acompañarlo. Conservar el manual para consultas futuras.

Uso previsto

El dispositivo es un jump starter portátil diseñado exclusivamente para el arranque de emergencia de vehículos con sistema eléctrico de 12 V CC.

Es adecuado para:

- Vehículos de gasolina hasta 7,0 L
- Vehículos diésel hasta 3,0 L

en condiciones normales de uso, con batería del vehículo compatible y en buen estado general.

El producto:

- Está destinado exclusivamente a uso privado y doméstico
- No es apto para usos profesionales, industriales o continuos
- Permite la carga de dispositivos electrónicos portátiles (p. ej. smartphone, tablet)
- No es un cargador para baterías de vehículos y no debe ser utilizado para la recarga o mantenimiento de las baterías del coche

Cualquier uso diferente al descrito en este manual se considera uso indebido.

El fabricante y el importador no se responsabilizan por daños derivados del uso indebido o no conforme.

Precauciones generales de seguridad

- Leer siempre el manual antes de usar.
- Utilizar el dispositivo solo en ambientes secos y bien ventilados.
- Garantizar una ventilación adecuada durante el arranque, ya que las baterías de los vehículos pueden generar gases explosivos.
- No exponer a lluvia, humedad o líquidos.
- No utilizar en presencia de vapores, gases o líquidos inflamables.
- Mantener alejado de fuentes de calor, superficies incandescentes y llamas abiertas.
- No fumar durante el uso.
- No cubrir el dispositivo durante el funcionamiento.
- No colocar el dispositivo sobre la batería del vehículo durante el uso.
- Utilizar únicamente accesorios y cables suministrados o aprobados por el fabricante.
- No utilizar adaptadores o cargadores no certificados.
- No modificar, desmontar o abrir el dispositivo.

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
- No utilizar el producto si está dañado o si los cables están desgastados.
- Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- El uso por niños de 8 años o más está permitido solo bajo supervisión o tras recibir instrucciones adecuadas.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Advertencias para el uso con baterías de vehículos

Atención – Riesgo de explosión, incendio o lesiones
Las baterías de los vehículos pueden generar gases explosivos durante el funcionamiento normal.

- Utilizar únicamente en vehículos con sistema eléctrico de 12 V CC.
- No conectar a sistemas de 6 V o 24 V.
- El dispositivo está diseñado para baterías de arranque:
A. Plomo-ácido (WET, AGM, EFB, GEL)
B. LiFePO₄ 12 V solo si está previsto por el fabricante del vehículo
- No utilizar en baterías dañadas, congeladas, hinchadas o deformadas.
- No utilizar el dispositivo en baterías no recargables o en baterías distintas a las de arranque de vehículos.
- No intentar recargar baterías no recargables.
- No arrancar el vehículo mientras el jump starter está en carga.
- No conectar baterías externas o el vehículo al jump starter durante la carga del dispositivo.
- Garantizar ventilación adecuada durante el uso.
- Usar gafas protectoras y ropa adecuada.
- Retirar objetos metálicos personales (anillos, pulseras, collares, relojes).
- Evitar el contacto entre las pinzas y partes metálicas no previstas.
- En caso de fuga de líquido de la batería del vehículo, evitar el contacto con piel y ojos; en caso de contacto, enjuagar inmediatamente con agua y consultar a un médico.
- Las baterías usadas o dañadas deben eliminarse de manera segura en centros autorizados, conforme a la normativa vigente de protección ambiental.
- Para la recarga del dispositivo, utilizar únicamente cargadores SELV certificados y conformes a la normativa vigente.

Limitaciones de uso

- No utilizar el dispositivo como fuente de alimentación continua.
- No usar para recargar baterías domésticas o industriales.
- No realizar intentos de arranque repetidos sin respetar los tiempos de pausa.
- No utilizar en entornos sujetos a fuertes campos electromagnéticos.
- No superar las cilindradas indicadas.
- No utilizar a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a $+40^{\circ}\text{C}$.



Este producto cumple con todas las normativas de la UE pertinentes.



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos.
Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos deben ser recogidos separadamente y desechados en los puntos designados a tal efecto. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.

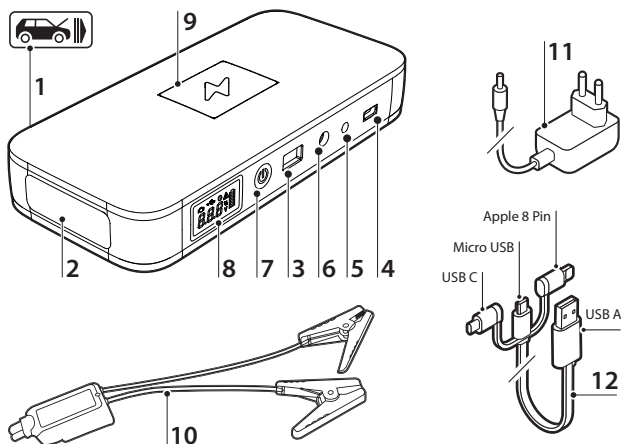


Este símbolo quiere decir que el producto contiene pilas cubiertas por la Directiva Europea 2006/66/CE y sus modificaciones posteriores. Está prohibido desechar las pilas junto a los residuos domésticos. Infórmese sobre la ubicación de los puntos limpios en su localidad para una correcta eliminación.

Contenido del paquete

SN	Accesorios	Cant.
1	Jump Starter	1
2	Pinzas inteligentes	1
3	Alimentador 230V-13V	1
4	Cable USB	1
5	Estuche	1
6	Manual de instrucciones	1

Lista de componentes



1	Puerto de arranque del motor (salida para pinzas)	7	Encendido/Apagado
2	Luz de trabajo	8	Pantalla LCD
3	Salida USB	9	Área de carga inalámbrica
4	Carga USB (Tipo C)	10	Pinzas inteligentes
5	Entrada 13V 1A	11	Adaptador de corriente 230V->13V
6	Salida 12V 8A	12	Cable USB multifunción

Funciones principales

- **Arranque de emergencia vehículos 12 V.** Adecuado para vehículos de gasolina hasta 7 L y diésel hasta 3 L.
- **Salidas USB.** Para recarga de dispositivos electrónicos portátiles (smartphone, tablet, etc.).
 - A. Apagado automático al finalizar la carga o en caso de sobrecorriente.
 - B. Desactivación después de 8 horas de funcionamiento continuo.

• Salida 12 V DC a través del encendedor

- A. Proporciona alimentación de 12 V CC hasta 8–10 A para accesorios de vehículo compatibles.
- B. Esta salida no puede utilizarse para recargar el jump starter.

Nota: para utilizar esta función se necesita un adaptador de encendedor (no incluido).

• Carga inalámbrica

- A. Potencia máxima 10 W

- B. Colocar el dispositivo en el centro del área de carga
- C. Retirar objetos metálicos o magnéticos
- **Luz LED multifunción.** Modos: fijo 100 %, fijo 50 %, parpadeo lento, parpadeo rápido, SOS, apagado
- **Función de protección de transporte.** Bloquea todas las salidas para evitar encendidos accidentales durante el transporte
- **Pantalla LCD.** Muestra el estado de la batería interna y la activación de las distintas salidas
- **Protecciones electrónicas integradas:**
 - A. Inversión de polaridad
 - B. Sobrecorriente
 - C. Cortocircuito
 - D. Sobrecarga
 - E. Carga inversa
 - F. Descarga excesiva
 - G. Sobretemperatura
 - H. Protección anti-chispas

Parámetros técnicos

- Batería interna: ver sección de la batería
- Corriente de arranque (Cranking Amps): 400 A
- Corriente de pico (Peak Amps): 1500 A (<1 s)
- Tensión de entrada:
 1. USB-C: 5 VDC - 2 A
 2. Transformador 230 V- 13 VDC 1 A
- Salidas:
 1. Puerto motor 12 V DC (arranque vehículo)
 2. USB 5 VDC - 2,4 A / 9 VDC - 2 A
 3. 12 V DC - 8 A (a través del encendedor, para accesorios del vehículo NO INCLUIDO)
 4. Carga inalámbrica hasta 10 W
- Temperatura de operación: -10 °C ~ +40 °C
- Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ +60 °C
- Dimensiones: 190 x 85 x 28,5 mm
- Peso: 523 g

Funcionamiento

Carga

Advertencias:

1. Utilizar únicamente el cargador original o certificado. Cargadores no adecuados pueden reducir la vida del producto o generar situaciones peligrosas.
2. Cargar el dispositivo antes del primer uso.
3. Después de cada uso, presionar el botón POWER. Si la pantalla LCD muestra 2-3 barras, el dispositivo debe cargarse lo antes posible. Si queda 1 barra, la carga debe realizarse inmediatamente.

Modos de carga:

1. Red eléctrica 220-230 V AC:
 - Conectar primero el enchufe del transformador a la toma de corriente.
 - Conectar la salida del transformador al puerto de entrada del jump starter.

- La pantalla LCD mostrará el estado de carga.
2. USB-C (5 V DC):
 - Conectar el cable USB externo al puerto Type-C del jump starter para una carga lenta en cualquier lugar.
 3. OPCIONAL. Encendedor del vehículo 13 VDC 1 A:
 - Conectar un adaptador de encendedor al puerto 13 VDC del dispositivo.
 - Insertar el enchufe en el encendedor del vehículo para la recarga.

Indicaciones durante la carga:

- En carga: las barras de la batería en la pantalla LCD parpadean y el valor de tensión aumenta.
- Carga completa: todas las barras de la batería en la pantalla LCD permanecen encendidas; se muestra "FULL" y la tensión es aproximadamente 14,4 V.

Nota: si el cargador permanece conectado después de la carga, la recarga puede reanudarse automáticamente si la tensión interna desciende a aproximadamente 12 V.

Mantenimiento de la batería:

Se recomienda recargar el jump starter cada 3-4 meses, incluso si no se utiliza, para preservar la eficiencia y prolongar la vida de la batería interna.

Seguridad:

- No arrancar el vehículo durante la carga.
- No utilizar el jump starter si está dañado o si los cables están desgastados.
- Garantizar ventilación adecuada durante la carga.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Arranque de emergencia

ATENCIÓN – SEGUIR EXACTAMENTE EL PROCEDIMIENTO
El uso incorrecto puede provocar explosiones o daños a la batería.

1. Insertar las pinzas inteligentes en el puerto de arranque del dispositivo.
2. Conectar la pinza roja (+) al polo positivo (+) de la batería del vehículo.
3. Conectar la pinza negra (-) a una parte metálica del motor (masa) o al polo negativo de la batería.
4. Verificar que las pinzas indiquen el estado correcto antes de proceder.
5. Arrancar el vehículo presionando el botón de encendido, máximo 5 segundos por intento.
6. No realizar más de 3 intentos consecutivos. Esperar al menos 3 minutos entre intentos para evitar sobrecalentamiento del dispositivo y las pinzas.
7. Tras el arranque exitoso, desconectar primero las pinzas del dispositivo y luego de la batería del vehículo.
8. Recargar el jump starter inmediatamente después de cada uso para mantener la batería interna en buen estado.

Pinzas inteligentes – Señales LED y alarmas

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1. Nunca intentar arrancar una batería congelada.
2. No cortocircuitar la pinza negra con el polo positivo u otros conductores.

Las pinzas inteligentes del jump starter están equipadas con LED y señales acústicas que indican el estado de conexión y la presencia de problemas. Es fundamental verificar siempre estas señales antes de arrancar el vehículo.

SN	LED verde	LED rojo	Señal acústica	Significado / Acción
1	Encendido	Apagado	Apagado	Conexión correcta – listo para arrancar.
2	Parpadeando	Apagado	Apagado	Batería del vehículo no detectada.
3	Encendido	Parpadeando	Activo	Sobretensión de entrada.
4	Apagado	Parpadeando	Activo	Cortocircuito.
5	Apagado	Parpadeando	Activo	Conexión incorrecta.
6	Apagado	Encendido	Activo	Sobretensión.
7	Apagado	Parpadeando	Apagado	Batería del jump starter descargada.

Función de arranque forzado (Override)

USO DE EMERGENCIA – ALTO RIESGO

La función Override permite arrancar el vehículo incluso cuando las pinzas no detectan ninguna señal de la batería, desactivando temporalmente todas las protecciones electrónicas del jump starter.

Instrucciones de uso:

1. Asegurarse de que las pinzas roja (+) y negra (–) estén correctamente conectadas a los polos de una batería de 12 V.
2. Presionar y mantener presionado el botón lateral en las pinzas inteligentes durante 5 segundos para activar la función.
3. Proceder con el arranque del vehículo.

Advertencias:

- Las protecciones no están activas durante esta función.
- No se prevé apagado automático.
- Función reservada para usuarios experimentados.

Salidas USB

- Conectar el cable USB al puerto de salida USB del dispositivo.
- Presionar brevemente el botón POWER para suministrar alimentación USB.
- La salida USB se apaga automáticamente al finalizar la carga o después de 8 horas.

Luz LED

- Presionar y mantener presionado el botón POWER durante más de 3 segundos para encender la luz LED.
- Modos: 100 %, 50 %, parpadeo lento, parpadeo rápido, SOS, apagado.

Carga inalámbrica

- Colocar el dispositivo compatible en el centro del área de carga.
- Retirar objetos metálicos o magnéticos.
- Potencia máxima: 10 W.

Protección de transporte (Travel Lock)

Presionar y mantener presionado el botón POWER durante más de 8 segundos para activar o desactivar el modo.

Salida 12V DC a través del encendedor

Advertencias:

- Este puerto no es un puerto de carga del jump starter. Nunca conecte dispositivos alimentados a este puerto si no está previsto.
- No cortocircuitar los terminales positivo y negativo.
- Utilizar un enchufe adecuado (no incluido).

Instrucciones:

1. Insertar un extremo del adaptador de encendedor en el puerto 12 V 8–10 A del jump starter.
2. Conectar el dispositivo eléctrico o accesorio del vehículo al otro extremo del cable adaptador.
3. Presionar brevemente el botón POWER para suministrar alimentación 12 V DC hasta un máximo de 10 A.

Batería interna

Batería interna integrada no reemplazable

- Paquete de batería de litio (Li-ion): 3S1P
- Tensión nominal (paquete): 11,1 V
- Capacidad nominal a la tensión del paquete: 4.000 mAh
- Capacidad equivalente a 3,7 V (celda): 12.000 mAh

- Energía: 44,4 Wh
- Corriente de arranque: 400 A
- Corriente de pico: 1500 A (<1sec.)

Limpieza y mantenimiento

- Siempre desconectar antes de la limpieza.
- No sumergir en agua.
- Utilizar únicamente paños suaves y secos.

Declaración de conformidad UE – Información

El presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos europeos aplicables.

El producto está marcado CE y ha sido sometido a los procedimientos de evaluación de conformidad previstos por la normativa vigente.

La Declaración de Conformidad UE completa está disponible a petición del fabricante.

Eliminación

El producto contiene una batería interna de iones de litio no extraíble.

No desechar con los residuos domésticos.

Desechar en centros autorizados.

Preguntas frecuentes (Q&A)

¿Por qué el jump starter no arranca mi vehículo?

Comprobar:

- La batería del jump starter está completamente cargada.
- El procedimiento de arranque se ha seguido correctamente (ver párrafo).
- El vehículo utiliza un sistema eléctrico de 12 V.
- La cilindrada del vehículo no supera los límites indicados (gasolina ≤ 7 L, diésel ≤ 3 L).
- La batería del vehículo debe tener al menos 2,5 V para permitir el arranque.

Si es necesario, utilizar la función Override.

¿Puedo dejar el jump starter conectado al vehículo después del arranque?

Se recomienda desconectar el dispositivo en cuanto el motor esté estable y recargarlo inmediatamente después para estar preparado para un uso futuro.

¿Qué es el valor de “Peak Amps”?

Es la corriente máxima que el jump starter puede suministrar durante un periodo muy breve (< 1 s).

¿Qué es el valor de “Cranking Amps”?

Es la corriente continua disponible durante el arranque del vehículo.

¿Cómo se apaga el dispositivo?

El dispositivo se apaga automáticamente después de un periodo de inactividad o en ausencia de carga.

¿Cuánto tiempo se necesita para recargar completamente el jump starter?

- Mediante alimentador 13 V 1A: 3–4 horas
- Mediante USB 5V 2A: 8–12 horas
- Mediante USB 5V 1A: 16–20 horas
- Mediante USB 5V 0,5A: 40–48 horas

¿Cuántas veces puedo recargar un smartphone?

Ejemplo: un iPhone XS puede recargarse completamente aproximadamente 4 veces. El número de recargas varía según la capacidad del smartphone.

¿Cuántos arranques puedo realizar con una carga completa?

Depende de la cilindrada del vehículo; un coche de 2 L puede arrancarse más de 20 veces.

¿Cuál es la duración del producto?

Para uso privado no comercial, puede durar entre 1 y 5 años.

¿Es necesario recargar el jump starter si no lo uso?

Sí, para prolongar la vida de la batería interna, se recomienda recargarlo cada 3 meses.

¿Para qué sirve la función “Travel Lock”?

Bloquea todas las salidas para evitar consumos accidentales o cortocircuitos durante el transporte.

¿Qué protecciones electrónicas están integradas?

- Protección contra inversión de polaridad
- Protección contra sobrecorriente
- Protección contra cortocircuito
- Protección contra sobrecarga
- Protección contra carga inversa
- Protección contra descarga excesiva
- Protección contra sobretemperatura
- Protección anti-chispas

DE Gebrauchsanleitung

Einführung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Befolgen Sie alle angegebenen Anweisungen und Sicherheitshinweise genau. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden an Personen, Tieren, Sachen oder am Fahrzeug führen. Wird das Gerät an Dritte weitergegeben, muss diese Bedienungsanleitung beiliegen. Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ein tragbarer Jump Starter, der ausschließlich für den Notstart von Fahrzeugen mit einem elektrischen 12-V-Gleichstromsystem konzipiert ist.

Es ist geeignet für:

- Benzinfahrzeuge bis 7,0 L
- Dieselfahrzeuge bis 3,0 L

unter normalen Einsatzbedingungen, mit kompatibler Fahrzeugbatterie in gutem Allgemeinzustand.

Das Produkt:

- ist ausschließlich für den privaten und häuslichen Gebrauch bestimmt
- ist nicht für professionelle, industrielle oder dauerhafte Anwendungen geeignet
- ermöglicht das Aufladen tragbarer elektronischer Geräte (z. B. Smartphones, Tablets)
- ist kein Batterieladegerät für Fahrzeugbatterien und darf nicht zum Laden oder Erhalten von Autobatterien verwendet werden

Jede andere als die in dieser Anleitung beschriebene Verwendung gilt als unsachgemäß.

Der Hersteller und der Importeur haften nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer oder nicht konformer Verwendung entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Anleitung immer vor der Verwendung.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen und gut belüfteten Umgebungen.
- Sorgen Sie während des Startvorgangs für ausreichende Belüftung, da Fahrzeugbatterien explosive Gase erzeugen können.
- Nicht Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten aussetzen.
- Nicht in Gegenwart von Dämpfen, Gasen oder entzündlichen Flüssigkeiten verwenden.
- Von Wärmequellen, heißen Oberflächen und offenen Flammen fernhalten.
- Während der Verwendung nicht rauchen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Das Gerät während der Verwendung nicht auf die Fahrzeugbatterie legen.
- Ausschließlich vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Zubehörteile und Kabel verwenden.
- Keine nicht zertifizierten Adapter oder Ladegeräte

verwenden.

- Das Gerät nicht verändern, zerlegen oder öffnen.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder wenn die Kabel verschlissen sind.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren ist nur unter Aufsicht oder nach angemessener Einweisung zulässig.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Warnhinweise für die Verwendung mit Fahrzeugbatterien

Achtung – Explosions-, Brand- Oder Verletzungsgefahr

Fahrzeugbatterien können während des normalen Betriebs explosive Gase erzeugen.

- Ausschließlich an Fahrzeugen mit 12-V-Gleichstromsystem verwenden.
- Nicht an 6-V- oder 24-V-Systeme anschließen.
- Das Gerät ist für Starterbatterien ausgelegt:
A. Blei-Säure (WET, AGM, EFB, GEL)
B. LiFePO₄ 12 V nur, wenn vom Fahrzeughersteller vorgesehen
- Nicht an beschädigten, gefrorenen, aufgeblähten oder deformierten Batterien verwenden.
- Das Gerät nicht an nicht wiederaufladbaren Batterien oder an anderen als Fahrzeugstarterbatterien verwenden.
- Nicht versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden.
- Das Fahrzeug nicht starten, während der Jump Starter geladen wird.
- Während des Ladevorgangs des Geräts keine externen Batterien oder das Fahrzeug anschließen.
- Für ausreichende Belüftung während der Verwendung sorgen.
- Schutzbrille und geeignete Kleidung tragen.
- Persönliche Metallgegenstände entfernen (Ringe, Armbänder, Ketten, Uhren).
- Den Kontakt zwischen Klemmen und nicht vorgesehenen Metallteilen vermeiden.
- Bei Austritt von Flüssigkeit aus der Fahrzeugbatterie Haut- und Augenkontakt vermeiden; bei Kontakt sofort mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.
- Verbrauchte oder beschädigte Batterien müssen gemäß den geltenden Umweltvorschriften bei autorisierten Stellen entsorgt werden.
- Zum Laden des Geräts ausschließlich zertifizierte SELV-Netzteile verwenden, die den geltenden Normen entsprechen.

Nutzungsbeschränkungen

- Das Gerät nicht als kontinuierliche Stromquelle verwenden.
- Nicht zum Laden von Haushalts- oder Industriebatterien verwenden.
- Keine wiederholten Startversuche ohne Einhaltung der Pausenzeiten durchführen.
- Nicht in Umgebungen mit starken elektromagnetischen Feldern verwenden.
- Die angegebenen Hubraumgrenzen nicht überschreiten.
- Nicht bei Temperaturen unter -10°C oder über $+40^{\circ}\text{C}$ verwenden.



Dieses Produkt erfüllt alle Grundlegenden und für das Produkt relevanten regulatorischen Anforderungen der EU.



Achtung! Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Nutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.



Li-ion

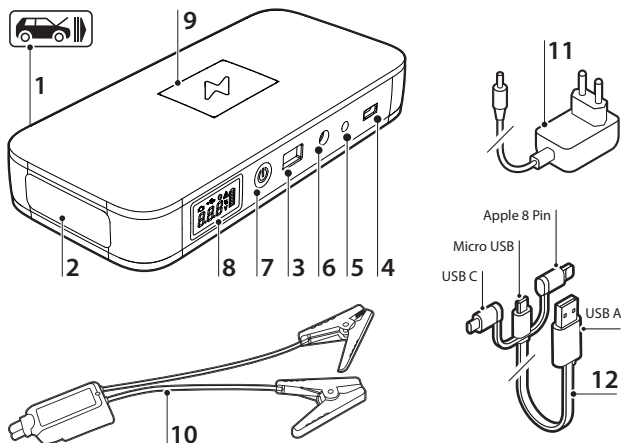
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der der EU-Richtlinie 2006/66/CE und deren Änderungen.

Es ist verboten, Batterien und Akkus mit dem Hausmüll zu entsorgen. Kontaktieren Sie für Informationen zur sachgerechten Entsorgung eine Sammelstelle in Ihrer Nähe.

Lieferumfang

SN	Zubehör	Menge
1	Jump Starter	1
2	intelligente Klemmen	1
3	Netzteil 230 V - 13 V	1
4	USB-Kabel	1
5	Schutzhülle	1
6	Bedienungsanleitung	1

Produktkomponenten



1	Motorstartanschluss (Ausgang für Klemmen)	7	Ein/Aus
2	Arbeitslicht	8	LCD-Anzeige
3	USB-Ausgang	9	Drahtlos-Ladebereich
4	USB-Ladung (Typ C)	10	Intelligente Klemmen
5	Eingang 13V 1A	11	Netzadapter 230V->13V
6	Ausgang 12V 8A	12	Multifunktionales USB-Kabel

Hauptfunktionen

- **Notstart von 12-V-Fahrzeugen.** Geeignet für Benzinfahrzeuge bis 7 L und Dieselfahrzeuge bis 3 L.
- **USB-Ausgänge.** Zum Laden tragbarer elektronischer Geräte (Smartphone, Tablet usw.).
 - A. Automatische Abschaltung nach Ladeende oder bei Überstrom.
 - B. Abschaltung nach 8 Stunden Dauerbetrieb.
- **12-V-DC-Ausgang über Zigarettenzünder**
 - A. Stellt 12-V-DC-Strom bis zu 8–10 A für kompatibles

Fahrzeugzubehör bereit.

- B. Dieser Ausgang kann nicht zum Laden des Jump Starters verwendet werden.

Hinweis: Für die Nutzung dieser Funktion ist ein Zigarettenzünderadapter erforderlich (nicht enthalten).

• **Kabelloses Laden**

- A. Maximale Leistung 10 W
- B. Das Gerät mittig auf der Ladefläche platzieren
- C. Metallische oder magnetische Gegenstände entfernen

- **Multifunktionale LED-Leuchte.** Modi: Dauerlicht 100 %, Dauerlicht 50 %, langsames Blinken, schnelles Blinken, SOS, Aus
- **Transportschutzfunktion.** Sperrt alle Ausgänge, um unbeabsichtigtes Einschalten während des Transports zu verhindern
- **LCD-Display.** Zeigt den Status der internen Batterie und die Aktivierung der verschiedenen Ausgänge an
- **Integrierte elektronische Schutzfunktionen:**
 - A. Verpolungsschutz
 - B. Überstromschutz
 - C. Kurzschlusschutz
 - D. Überlastschutz
 - E. Schutz gegen Rückladung
 - F. Tiefentladeschutz
 - G. Übertemperaturschutz
 - H. Funkschutz

Technische Daten

- Interne Batterie: siehe Batteriebereich
- Startstrom (Cranking Amps): 400 A
- Spitzenstrom (Peak Amps): 1500 A (< 1 s)
- Eingangsspannung:
 1. USB-C: 5 V DC - 2 A
 2. Transformator 230 V - 13 V DC 1 A
- Ausgänge:
 1. Motoranschluss 12 V DC (Fahrzeugstart)
 2. USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A
 3. 12 V DC - 8 A (über Zigarettenanzünder, für Fahrzeugzubehör NICHT ENTHALTEN)
 4. Kabelloses Laden bis 10 W
- Betriebstemperatur: -10 °C ~ +40 °C
- Lagertemperatur: -20 °C ~ +60 °C
- Abmessungen: 190 x 85 x 28,5 mm
- Gewicht: 523 g

Betrieb

Laden

HINWEISE:

1. Verwenden Sie nur das originale oder ein zertifiziertes Ladegerät. Ungeeignete Ladegeräte können die Lebensdauer des Produkts verkürzen oder gefährliche Situationen verursachen.
2. Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung auf.
3. Drücken Sie nach jeder Verwendung die POWER-Taste. Zeigt das LCD-Display 2–3 Balken an, sollte das Gerät so bald wie möglich geladen werden. Bei nur 1 Balken muss sofort geladen werden.

Lademethoden:

1. Stromnetz 220–230 V AC:
 - Stecken Sie zuerst den Transformator in die Steckdose.
 - Verbinden Sie den Ausgang des Transformators mit dem Ladeeingang des Jump Starters.
 - Das LCD-Display zeigt den Ladestatus an.
2. USB-C (5 V DC):

Verbinden Sie ein externes USB-Kabel mit dem Type-C-Anschluss des Jump Starters für langsames Laden überall.

3. OPTIONAL: Fahrzeug-Zigarettenanzünder 13 VDC 1 A:
 - schließen Sie einen Zigarettenanzünder-Adapter an den 13-V-DC-Anschluss des Geräts an.
 - Stecken Sie den Stecker in den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs, um zu laden.

Anzeige während des Ladevorgangs:

- Wird geladen: Die Batterie Balken auf dem LCD-Display blinken und der Spannungswert steigt.
- Voll geladen: Alle Batterie Balken bleiben dauerhaft sichtbar, „FULL“ wird angezeigt und die Spannung beträgt ca. 14,4 V.

Hinweis: Bleibt das Ladegerät nach dem vollständigen Laden angeschlossen, kann der Ladevorgang automatisch wieder beginnen, wenn die interne Spannung auf ca. 12 V sinkt.

Batteriewartung:

Es wird empfohlen, den Jump Starter alle 3–4 Monate aufzuladen, auch wenn er nicht benutzt wird, um die Effizienz zu erhalten und die Lebensdauer der internen Batterie zu verlängern.

Sicherheit:

- Das Fahrzeug während des Ladevorgangs nicht starten.
- Den Jump Starter nicht verwenden, wenn er beschädigt ist oder wenn die Kabel verschlissen sind.
- Für ausreichende Belüftung während des Ladevorgangs sorgen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Notstart

ACHTUNG – VERFAHREN GENAU EINHALTEN

Unsachgemäße Verwendung kann Explosionen oder Batterieschäden verursachen.

1. Stecken Sie die intelligenten Klemmen in den Startanschluss des Geräts.
2. Verbinden Sie die rote Klemme (+) mit dem Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie.
3. Verbinden Sie die schwarze Klemme (–) mit einem Metallteil des Motors (Masse) oder mit dem Minuspol der Batterie.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen den korrekten Status anzeigen, bevor Sie fortfahren.
5. Starten Sie das Fahrzeug durch Drücken der Einschalttaste, maximal 5 Sekunden pro Versuch.
6. Führen Sie nicht mehr als 3 aufeinanderfolgende Startversuche durch. Warten Sie mindestens 3 Minuten zwischen den Versuchen, um eine Überhitzung des Geräts und der Klemmen zu vermeiden.
7. Nach erfolgreichem Start zuerst die Klemmen vom Gerät und anschließend von der Fahrzeugbatterie trennen.
8. Laden Sie den Jump Starter unmittelbar nach jeder Verwendung auf, um die interne Batterie in gutem Zustand zu halten.

Intelligente Klemmen – LED-Signale und Alarme

WICHTIGE WARNHINWEISE

1. Versuchen Sie niemals, eine gefrorene Batterie zu starten.
 2. Kurzschließen Sie die schwarze Klemme nicht mit dem Pluspol oder anderen Leitern.
- Die intelligenten Klemmen des Jump Starters sind mit LEDs und akustischen Signalen ausgestattet, die den Verbindungsstatus und das Vorhandensein möglicher Probleme anzeigen. Diese Signale müssen immer überprüft werden, bevor das Fahrzeug gestartet wird.

SN	Grüne LED	Rote LED	Akust. Signal	Bedeutung / Maßnahme
1	An	Aus	Aus	Korrekte Verbindung – startbereit.
2	Blinkend	Aus	Aus	Fahrzeugbatterie nicht erkannt.
3	An	Blinkend	Aktiv	Eingangsspannung zu hoch.
4	Aus	Blinkend	Aktiv	Kurzschluss.
5	Aus	Blinkend	Aktiv	Falsche Verbindung.
6	Aus	An	Aktiv	Übertemperatur.
7	Aus	Blinkend	Aus	Jump-Starter-Batterie entladen.

Zwangsstartfunktion (Override)

NOTFALLBETRIEB – HOHES RISIKO

Die Override-Funktion ermöglicht das Starten des Fahrzeugs auch dann, wenn die Klemmen kein Signal von der Batterie erkennen, indem alle elektronischen Schutzfunktionen des Jump Starters vorübergehend deaktiviert werden.

Anleitung:

1. Stellen Sie sicher, dass die rote (+) und die schwarze (–) Klemme korrekt an die Pole einer 12-V-Batterie angeschlossen sind.
2. Drücken und halten Sie die seitliche Taste an den intelligenten Klemmen 5 Sekunden lang, um die Funktion zu aktivieren.
3. Starten Sie das Fahrzeug.

Warnhinweise:

- Die Schutzfunktionen sind während dieser Funktion nicht aktiv.
- Keine automatische Abschaltung vorgesehen.
- Funktion nur für erfahrene Benutzer.

USB-Ausgänge

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Ausgang des Geräts.
- Drücken Sie kurz die POWER-Taste, um die USB-Stromversorgung zu aktivieren.
- Der USB-Ausgang schaltet sich nach Abschluss des Ladevorgangs oder nach 8 Stunden automatisch ab.

LED-Leuchte

- Drücken und halten Sie die POWER-Taste länger als 3 Sekunden, um die LED-Leuchte einzuschalten.
- Modi: 100 %, 50 %, langsames Blinken, schnelles Blinken, SOS, Aus.

Kabelloses Laden

- Platzieren Sie das kompatible Gerät mittig auf der Ladefläche.

- Entfernen Sie metallische oder magnetische Gegenstände.
- Maximale Leistung: 10 W.

Transportschutz (Travel Lock)

Drücken und halten Sie die POWER-Taste länger als 8 Sekunden, um den Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

12-V-DC-Ausgang über Zigarettensanzünder

Warnhinweise:

- Dieser Anschluss ist kein Ladeanschluss für den Jump Starter. Schließen Sie niemals Geräte an, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Die positiven und negativen Anschlüsse nicht kurzschließen.
- Ein geeigneter Stecker (nicht enthalten) muss verwendet werden.

Anleitung:

1. Stecken Sie ein Ende des Zigarettensanzünder-Adapters in den 12-V-8-10-A-Anschluss des Jump Starters.
2. Verbinden Sie das elektrische Gerät oder Fahrzeugzubehör mit dem anderen Ende des Adapterkabels.
3. Drücken Sie kurz die POWER-Taste, um bis zu maximal 10 A 12-V-DC-Strom bereitzustellen.

Interne Batterie

Integrierte interne, nicht austauschbare Batterie

- Lithium-Ionen-Akkupack (Li-ion): 351P
- Nennspannung (Pack): 11,1 V
- Nennkapazität bei Packspannung: 4.000 mAh
- Äquivalente Kapazität bei 3,7 V (Zelle): 12.000 mAh
- Energie: 44,4 Wh
- Startstrom: 400 A
- Spitzenstrom: 1500 A (<1sec.)

Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung immer vom Strom trennen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Nur weiche, trockene Tücher verwenden.

EU-Konformitätserklärung – Informationen

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren einschlägigen Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen.

Das Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde den gemäß den geltenden Vorschriften vorgesehenen Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

Entsorgung

Das Produkt enthält eine interne, nicht entnehmbare Lithium-Ionen-Batterie.

Nicht im Hausmüll entsorgen.

Entsorgen Sie das Produkt bei autorisierten.

Häufig gestellte Fragen (Q&A)

Warum startet der Jump Starter mein Fahrzeug nicht?

Überprüfen Sie:

- Der Jump-Starter-Akku ist vollständig geladen.
- Das Startverfahren wurde korrekt befolgt (siehe Abschnitt).
- Das Fahrzeug verwendet ein 12-V-Bordnetz.
- Der Hubraum des Fahrzeugs überschreitet nicht die angegebenen Grenzen (Benzin ≤ 7 L, Diesel ≤ 3 L).
- Die Fahrzeugbatterie muss mindestens 2,5 V haben, um den Start zu ermöglichen

Falls erforderlich, verwenden Sie die Override-Funktion.

Kann ich den Jump Starter nach dem Start am Fahrzeug angeschlossen lassen?

Es wird empfohlen, das Gerät zu trennen, sobald der Motor stabil läuft, und es anschließend sofort wieder aufzuladen, um für den nächsten Einsatz bereit zu sein.

Was bedeutet der Wert „Peak Amps“?

Dies ist der maximale Strom, den der Jump Starter für einen sehr kurzen Zeitraum (< 1 s) liefern kann.

Was bedeutet der Wert „Cranking Amps“?

Dies ist der kontinuierlich verfügbare Strom während des Fahrzeugstarts.

Wie wird das Gerät ausgeschaltet?

Das Gerät schaltet sich nach einer gewissen Inaktivitätszeit oder bei fehlender Last automatisch ab.

Wie lange dauert es, den Jump Starter vollständig aufzuladen?

- Über Netzteil 13 V 1 A: 3–4 Stunden
- Über USB 5 V 2 A: 8–12 Stunden
- Über USB 5 V 1 A: 16–20 Stunden
- Über USB 5 V 0,5 A: 40–48 Stunden

Wie oft kann ich ein Smartphone aufladen?

Beispiel: Ein iPhone XS kann etwa 4-mal vollständig aufgeladen werden. Die Anzahl der Ladevorgänge hängt von der Kapazität des Smartphones ab.

Wie viele Startvorgänge sind mit einer vollständigen Ladung möglich?

Dies hängt vom Hubraum des Fahrzeugs ab; ein 2-L-Auto kann über 20-mal gestartet werden.

Wie lange ist die Lebensdauer des Produkts?

Bei privatem, nicht kommerziellem Gebrauch kann sie 1–5 Jahre betragen.

Muss der Jump Starter geladen werden, wenn ich ihn nicht benutze?

Ja, um die Lebensdauer der internen Batterie zu verlängern, wird empfohlen, ihn alle 3 Monate aufzuladen.

Wozu dient die Funktion „Travel Lock“?

Sie sperrt alle Ausgänge, um unbeabsichtigten Verbrauch oder Kurzschlüsse während des Transports zu vermeiden.

Welche elektronischen Schutzfunktionen sind integriert?

- Verpolungsschutz
- Überstromschutz
- Kurzschlusschutz
- Überlastschutz
- Schutz gegen Rückladung
- Tiefentladeschutz
- Übertemperaturschutz
- Funkenschutz



Made in China

LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / 14001 / 45001 Certified Company - service@lampa.it - www.lampa.it

V.01